

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 228

Volume 42

28 August 1999

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EC) No 1854/1999 of 27 August 1999 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables ...	1
Commission Regulation (EC) No 1855/1999 of 27 August 1999 opening a standing invitation to tender for the export of sorghum held by the French intervention agency ..	3
Commission Regulation (EC) No 1856/1999 of 27 August 1999 fixing the refunds applicable to cereal and rice sector products supplied as Community and national food aid	8
Commission Regulation (EC) No 1857/1999 of 27 August 1999 amending Regulation (EEC) No 1833/92 setting the amounts of aid for the supply of cereals products from the Community to the Azores and Madeira	10
Commission Regulation (EC) No 1858/1999 of 27 August 1999 amending Regulation (EEC) No 1832/92 setting the amounts of aid for the supply of cereals products from the Community to the Canary Islands	12
Commission Regulation (EC) No 1859/1999 of 27 August 1999 amending Regulation (EEC) No 391/92 setting the amounts of aid for the supply of cereals products from the Community to the French overseas departments	14
Commission Regulation (EC) No 1860/1999 of 27 August 1999 setting the amounts of aid for the supply of rice products from the Community to the Canary Islands	16
Commission Regulation (EC) No 1861/1999 of 27 August 1999 setting the amounts of aid for the supply of rice products from the Community to the Azores and Madeira	18
Commission Regulation (EC) No 1862/1999 of 27 August 1999 concerning the 136th special invitation to tender issued under the standing invitation to tender referred to in Regulation (EEC) No 3398/91	20

Contents (continued)

Commission Regulation (EC) No 1863/1999 of 27 August 1999 fixing the maximum purchasing price for butter for the 245th invitation to tender carried out under the standing invitation to tender governed by Regulation (EEC) No 1589/87	21
Commission Regulation (EC) No 1864/1999 of 27 August 1999 fixing the maximum aid for concentrated butter for the 209th special invitation to tender opened under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 429/90	22
Commission Regulation (EC) No 1865/1999 of 27 August 1999 fixing the minimum selling prices for butter and the maximum aid for cream, butter and concentrated butter for the 37th individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 2571/97	23
Commission Regulation (EC) No 1866/1999 of 27 August 1999 fixing the export refunds on rice and broken rice and suspending the issue of export licences	25
★ Commission Regulation (EC) No 1867/1999 of 27 August 1999 adopting safeguard measures applicable to deliveries of potatoes for human consumption to the Canary Islands	27
Commission Regulation (EC) No 1868/1999 of 27 August 1999 on the transport of pigmeat to Russia	29

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 1854/1999
of 27 August 1999
establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1498/98 ⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

- (1) Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multi-lateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

- (2) Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 August 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 August 1999.

For the Commission

Karel VAN MIERT

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 337, 24.12.1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ L 198, 15.7.1998, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 August 1999 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(EUR/100 kg)

CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0709 90 70	052	58,8
	999	58,8
0805 30 10	388	66,1
	524	56,8
	528	73,3
	999	65,4
	052	83,6
0806 10 10	064	61,7
	400	232,6
	600	83,6
	624	87,0
	999	109,7
	388	61,0
	400	54,8
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	508	72,3
	512	45,3
	524	63,4
	528	21,7
	800	76,0
	804	74,9
	999	58,7
	052	87,1
	064	48,1
	388	70,4
0808 20 50	999	68,5
	052	98,6
	999	98,6
0809 30 10, 0809 30 90	052	98,6
	999	98,6
0809 40 05	052	50,9
	064	47,6
	066	46,6
	068	46,6
	093	21,6
	999	42,7

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 2645/98 (OJ L 335, 10.12.1998, p. 22). Code '999' stands for 'of other origin'.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1855/1999**of 27 August 1999****opening a standing invitation to tender for the export of sorghum held by the French intervention agency**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1253/1999⁽²⁾, and in particular Article 5 thereof,

- (1) Whereas Commission Regulation (EEC) No 2131/93⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 39/1999⁽⁴⁾, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;
- (2) Whereas, given the current market situation, a standing invitation to tender should be opened for the export of 49 000 tonnes of sorghum held by the French intervention agency;
- (3) Whereas special procedures must be laid down to ensure that the operations and their monitoring are properly effected; whereas, to that end, provision should be made for a security lodgement scheme which ensures that aims are met while avoiding excessive costs for the operators; whereas derogations should accordingly be made to certain rules, in particular those laid down in Regulation (EEC) No 2131/93;
- (4) Whereas, where removal of the sorghum is delayed by more than five days or the release of one of the securities required is delayed for reasons imputable to the intervention agency the Member State concerned must pay compensation;
- (5) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Subject to the provisions of this Regulation the French intervention agency issues a standing invitation to tender for the export of sorghum held by it in accordance with Regulation (EEC) No 2131/93.

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 49 000 tonnes of sorghum for export to third countries.

⁽¹⁾ OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 160, 26.6.1999, p. 18.

⁽³⁾ OJ L 191, 31.7.1993, p. 76.

⁽⁴⁾ OJ L 5, 9.1.1999, p. 64.

2. The regions in which the 49 000 tonnes of sorghum are stored are set out in Annex I.

Article 3

1. Notwithstanding the third paragraph of Article 16 of Regulation (EEC) No 2131/93, the price to be paid for the export shall be that quoted in the tender.
2. No export refund or tax or monthly increase shall be granted on exports carried out pursuant to this Regulation.
3. Article 8(2) of Regulation (EEC) No 2131/93 shall not apply.

Article 4

1. The export licences shall be valid from their date of issue within the meaning of Article 9 of Regulation (EEC) No 2131/93 until the end of the fourth month thereafter.
2. Tenders submitted in response to this invitation to tender may not be accompanied by export licence applications submitted pursuant to Article 44 of Commission Regulation (EEC) No 3719/88⁽⁵⁾.

Article 5

1. Notwithstanding Article 7(1) of Regulation (EEC) No 2131/93, the time limit for submission of tenders in respect of the first partial invitation to tender shall be 9 a.m. (Brussels time) on 9 September 1999.
2. The time limit for submission of tenders in respect of subsequent partial invitations to tender shall be 9 a.m. (Brussels time) each Thursday thereafter.
3. The last partial invitation to tender shall be 9 a.m. (Brussels time) on 30 September 1999.
4. Tenders shall be lodged with the French intervention agency.

Article 6

1. The intervention agency, the storer and the successful tenderer shall, at the request of the latter and by common agreement, either before or at the time of removal from storage as the successful tenderer chooses, take reference samples for counter-analysis at the rate of at least one sample for every 500 tonnes and shall analyse the samples. The intervention agency may be represented by a proxy, provided this is not the storer.

⁽⁵⁾ OJ L 331, 2.12.1988, p. 1.

The analysis results shall be forwarded to the Commission in the event of a dispute.

Reference samples for counter-analysis shall be taken and analysed within seven working days of the date of the successful tenderer's request or within three working days if the samples are taken on removal from storage. Where the final result of sample analyses indicates a quality:

- (a) higher than that specified in the notice of invitation to tender, the successful tenderer must accept the lot as established;
- (b) higher than the minimum characteristics laid down for intervention but below the quality described in the notice of invitation to tender, providing that the differences having regard to those criteria do not exceed the following limits:
 - one percentage point as regards moisture content,
 - 0,1 percentage point for the tannin content,
 - half a percentage point as regards impurities as specified in points B.2 and B.4 of the Annex to Commission Regulation (EEC) No 689/92 ⁽¹⁾, and
 - half a percentage point as regards impurities as specified in point B.5 of the Annex to Regulation (EEC) No 689/92, the percentages admissible for noxious grains, however, remaining unchanged,

the successful tenderer must accept the lot as established;

- (c) higher than the minimum characteristics laid down for intervention but below the quality described in the notice of invitation to tender, and a difference exceeding the limits set out in point (b), the successful tenderer may:
 - accept the lot as established, or
 - refuse to take over the lot in question. The successful tenderer shall be discharged of all his obligations relating to the lot in question and the securities shall be released only once he has informed the Commission and the intervention agency forthwith in accordance with Annex II; however, if he requests the intervention agency to supply him with another lot of intervention sorghum of the quality laid down at no additional charge, the security shall not be released. The lot must be replaced within three days of the date of the successful tenderer's request. The successful tenderer shall notify the Commission immediately thereof in accordance with Annex II;
- (d) below the minimum characteristics laid down for intervention, the successful tenderer may not remove the lot in question. He shall be discharged of all his obligations relating to the lot in question and the securities shall be released only once he has informed the Commission and the intervention agency forthwith in accordance with Annex II; however, he may request the intervention agency to supply him with another lot of intervention sorghum of the quality laid down at no additional charge. In that case, the security shall not be released. The lot must be replaced within three days of the date of the successful tenderer's request. The successful tenderer shall immediately inform the Commission thereof in accordance with Annex II.

2. However, if the sorghum is removed before the results of the analyses are known, all risks shall be borne by the successful tenderer from the time the lot is removed, without prejudice to any means of redress of which he may avail himself against the storer.

3. If, as a result of successive replacements, the successful tenderer has not received a replacement lot of the quality laid down within one month of the date of his request for a replacement, he shall be discharged of all his obligations and the securities shall be released once he has informed the Commission and the intervention agency forthwith in accordance with Annex II.

4. Except where the final results of analyses indicate a quality below the minimum characteristics laid down for intervention, the costs of taking the samples and conducting the analyses provided for in paragraph 1 but not of inter-bin transfers shall be borne by the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (EAGGF) in respect of up to one analysis per 500 tonnes. The costs of inter-bin transfers and any additional analyses requested by the successful tenderer shall be borne by him.

Article 7

By derogation from Article 12 of Commission Regulation (EEC) No 3002/92 ⁽²⁾, the documents relating to the sale of sorghum in accordance with this Regulation, and in particular the export licence, the removal order referred to in Article 3(1)(b) of Regulation (EEC) No 3002/92, the export declaration and, where necessary, the T5 copy shall carry the entry:

- Sorgo de intervención sin aplicación de restitución ni gravamen, Reglamento (CE) n° 1855/1999
- Sorghum fra intervention uden restitutionsydelse eller -afgift, forordning (EF) nr. 1855/1999
- Interventionssorghum ohne Anwendung von Ausfuhrerstattungen oder Ausfuhrabgaben, Verordnung (EG) Nr. 1855/1999
- Σόργος παρέμβασης χωρίς εφαρμογή επιστροφής ή φόρου, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1855/1999
- Intervention sorghum without application of refund or tax, Regulation (EC) No 1855/1999
- Sorgho d'intervention ne donnant pas lieu à restitution ni taxe, règlement (CE) n° 1855/1999
- Sorgho d'intervento senza applicazione di restituzione né di tassa, regolamento (CE) n. 1855/1999
- Sorghum uit interventie, zonder toepassing van restitutie of belasting, Verordening (EG) nr. 1855/1999
- Sorgho de intervenção sem aplicação de uma restituição ou imposição, Regulamento (CE) n.º 1855/1999
- Interventiodurraa, johon ei sovelleta vientitukea eikä vientimaksua, asetus (EY) N:o 1855/1999
- Interventionssockerhirs, utan tillämpning av bidrag eller avgift, förordning (EG) nr 1855/1999.

Article 8

1. The security lodgement pursuant to Article 13(4) of Regulation (EEC) No 2131/93 must be released once the export licences have been issued to the successful tenderers.

⁽¹⁾ OJ L 74, 20.3.1992, p. 18.

⁽²⁾ OJ L 301, 17.10.1992, p. 17.

2. The obligation to export to the third countries shall be covered by a security amounting to EUR 50 per tonne of which EUR 30 per tonne shall be lodged when the export licence is issued, with the balance of EUR 20 per tonne being lodged before removal of the cereals.

Article 15(2) of Regulation (EEC) No 3002/92 notwithstanding:

- the amount of EUR 30 per tonne must be released within 20 working days of the date on which the successful tenderer supplies proof that the sorghum removed has left the customs territory of the Community,
- the amount of EUR 20 per tonne must be released within 15 working days of the date on which the successful tenderer supplies the proof referred to in Article 17(3) of Regulation (EEC) No 2131/93.

3. Except in duly substantiated exceptional cases, in particular the opening of an administrative enquiry, any release of the securities provided for in this Article after the time limits

specified in this same Article shall confer an entitlement to compensation from the Member State amounting to EUR 0,015 per 10 tonnes for each day's delay.

This compensation shall not be charged to the EAGGF.

Article 9

Within two hours of the expiry of the time limit for the submission of tenders, the French intervention agency shall notify the Commission of tenders received. Such notification shall be made using the model set out in Annex III and the telex or fax numbers set out in Annex IV.

Article 10

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 August 1999.

For the Commission

Karel VAN MIERT

Member of the Commission

ANNEX I

(tonnes)	
Place of storage	Quantity
Bordeaux	10 450
Lyon	9 590
Marseille	4 320
Montpellier	7 000
Toulouse	17 640

ANNEX II

Communication of refusal of lots under the standing invitation to tender for the export of sorghum held by the French intervention agency

(Article 6(1) of Regulation (EC) No 1855/1999)

- Name of successful tenderer:
- Date of award contract:
- Date of refusal of lot by successful tenderer:

Lot No	Quantity in tonnes	Address of silo	Reason for refusal to take over
			— % of tannins — % sprouted grains — % miscellaneous impurities (Schwarzbesatz) — % of matter which is not basic cereal of unimpaired quality — Other

ANNEX III

Standing invitation to tender for the export of sorghum held by the French intervention agency

(Regulation (EC) No 1855/1999)

1	2	3	4	5	6	7
Tender No	Consignment No	Quantity (tonnes)	Offer price (EUR/tonne) (¹)	Price increases (+) or reductions (-) (EUR/tonne) p.m.	Commercial costs (EUR/tonne)	Destination
1						
2						
3						
etc.						

(¹) This price includes the increases or reductions relating to the lot to which the tender refers.

ANNEX IV

The only numbers to use to call Brussels, are (DG VI-C-1):

— fax: 296 49 56,
295 25 15,
— telex: 22037 AGREC B,
22070 AGREC B (Greek characters).

COMMISSION REGULATION (EC) No 1856/1999**of 27 August 1999****fixing the refunds applicable to cereal and rice sector products supplied as Community and national food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1253/1999 ⁽²⁾, and in particular the third subparagraph of Article 13(2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organisation of the market in rice ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 2072/98 ⁽⁴⁾, and in particular Article 13(3) thereof,

- (1) Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2681/74 of 21 October 1974 on Community financing of expenditure incurred in respect of the supply of agricultural products as food aid ⁽⁵⁾ lays down that the portion of the expenditure corresponding to the export refunds on the products in question fixed under Community rules is to be charged to the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section;
- (2) Whereas, in order to make it easier to draw up and manage the budget for Community food aid actions and to enable the Member States to know the extent of Community participation in the financing of national

food aid actions, the level of the refunds granted for these actions should be determined;

- (3) Whereas the general and implementing rules provided for in Article 13 of Regulation (EEC) No 1766/92 and in Article 13 of Regulation (EC) No 3072/95 on export refunds are applicable *mutatis mutandis* to the abovementioned operations;
- (4) Whereas the specific criteria to be used for calculating the export refund on rice are set out in Article 13 of Regulation (EC) No 3072/95;
- (5) Whereas the measures provided for this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For Community and national food aid operations under international agreements or other supplementary programmes, and other Community free supply measures, the refunds applicable to cereals and rice sector products shall be as set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 September 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 August 1999.

For the Commission

Karel VAN MIERT

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 160, 26.6.1999, p. 18.

⁽³⁾ OJ L 329, 30.12.1995, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ L 265, 30.9.1998, p. 4.

⁽⁵⁾ OJ L 288, 25.10.1974, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 August 1999 fixing the refunds applicable to cereal and rice sector products supplied as Community and national food aid

(EUR/t)

Product code	Refund
1001 10 00 9400	0,00
1001 90 99 9000	31,50
1002 00 00 9000	66,00
1003 00 90 9000	37,50
1004 00 00 9400	46,00
1005 90 00 9000	58,50
1006 30 92 9100	114,00
1006 30 92 9900	114,00
1006 30 94 9100	114,00
1006 30 94 9900	114,00
1006 30 96 9100	114,00
1006 30 96 9900	114,00
1006 30 98 9100	114,00
1006 30 98 9900	114,00
1006 30 65 9900	114,00
1006 40 00 9000	—
1007 00 90 9000	58,50
1101 00 15 9100	43,25
1101 00 15 9130	43,25
1102 20 10 9200	79,65
1102 20 10 9400	68,27
1102 30 00 9000	—
1102 90 10 9100	54,84
1103 11 10 9200	0,00
1103 11 90 9200	0,00
1103 13 10 9100	102,40
1103 14 00 9000	—
1104 12 90 9100	91,46
1104 21 50 9100	73,12

NB: The product codes are defined in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ L 366, 24. 12. 1987, p. 1), amended.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1857/1999
of 27 August 1999
amending Regulation (EEC) No 1833/92 setting the amounts of aid for the supply of cereals
products from the Community to the Azores and Madeira

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1600/92 of 15 June 1992 introducing specific measures in respect of certain agricultural products for the benefit of the Azores and Madeira ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 562/98 ⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

- (1) Whereas the amounts of aid for the supply of cereals products to the Azores and Madeira has been settled by Commission Regulation (EEC) No 1833/92 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1695/1999 ⁽⁴⁾; whereas, as a consequence of the changes of the rates and prices for cereals products in the European part of the Community and on the world market, the aid for supply

to the Azores and Madeira should be set at the amounts given in the Annex;

- (2) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex of amended Regulation (EEC) No 1833/92 is replaced by the Annex to the present Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 September 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 August 1999.

For the Commission

Karel VAN MIERT

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 173, 27.6.1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 76, 13.3.1998, p. 6.

⁽³⁾ OJ L 185, 4.7.1992, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ L 201, 31.7.1999, p. 14.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 August 1999 amending Regulation (EEC) No 1833/92 setting the amounts of aid for the supply of cereals products from the Community to the Azores and Madeira

		(EUR/t)	
Product (CN code)		Amount of aid	
		Destination	
		Azores	Madeira
Common wheat	(1001 90 99)	34,50	34,50
Barley	(1003 00 90)	40,50	40,50
Maize	(1005 90 00)	61,50	61,50
Durum wheat	(1001 10 00)	8,00	8,00

COMMISSION REGULATION (EC) No 1858/1999
of 27 August 1999
amending Regulation (EEC) No 1832/92 setting the amounts of aid for the supply of cereals
products from the Community to the Canary Islands

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92 of 15 June 1992 introducing specific measures in respect of certain agricultural products for the benefit of the Canary Islands ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2348/96 ⁽²⁾, and in particular Article 3 ⁽⁴⁾ thereof,

- (1) Whereas the amounts of aid for the supply of cereals products to the Canary Islands has been settled by Commission Regulation (EEC) No 1832/92 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1694/1999 ⁽⁴⁾; whereas, as a consequence of the changes of the rates and prices for cereals products in the European part of the Community and on the world market, the aid for supply

to the Canary Islands should be set at the amounts given in the Annex;

- (2) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex of amended Regulation (EEC) No 1832/92 is replaced by the Annex to the present Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 September 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 August 1999.

For the Commission

Karel VAN MIERT

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 173, 27.6.1992, p. 13.

⁽²⁾ OJ L 320, 11.12.1996, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 185, 4.7.1992, p. 26.

⁽⁴⁾ OJ L 201, 31.7.1999, p. 12.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 August 1999 amending Regulation (EEC) No 1832/92 setting the amounts of aid for the supply of cereals products from the Community to the Canary Islands

		(EUR/t)
Product (CN code)		Amount of aid
Common wheat	(1001 90 99)	34,50
Barley	(1003 00 90)	40,50
Maize	(1005 90 00)	61,50
Durum wheat	(1001 10 00)	8,00
Oats	(1004 00 00)	49,00

COMMISSION REGULATION (EC) No 1859/1999
of 27 August 1999
amending Regulation (EEC) No 391/92 setting the amounts of aid for the supply of cereals products
from the Community to the French overseas departments

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3763/91 of 16 December 1991 introducing specific measures in respect of certain agricultural products for the benefit of the French overseas departments ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2598/95 ⁽²⁾, and in particular Article 2 (6) thereof,

- (1) Whereas the amounts of aid for the supply of cereals products to the French overseas departments (FOD) has been settled by Commission Regulation (EEC) No 391/92 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1693/1999 ⁽⁴⁾; whereas, as a consequence of the changes of the rates and prices for cereals products in the European part of the Community and on the world market, the aid

for supply to the FOD should be set at the amounts given in the Annex;

- (2) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex of amended Regulation (EEC) No 391/92 is replaced by the Annex to the present Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 September 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 August 1999.

For the Commission

Karel VAN MIERT

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 356, 24.12.1991, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 267, 9.11.1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 43, 19.2.1992, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ L 201, 31.7.1999, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 August 1999 amending Regulation (EEC) No 391/92 setting the amounts of aid for the supply of cereals products from the Community to the French overseas departments

(EUR/t)

Product (CN code)	Amount of aid			
	Destination			
	Guadeloupe	Martinique	French Guiana	Réunion
Common wheat (1001 90 99)	37,50	37,50	37,50	40,50
Barley (1003 00 90)	43,50	43,50	43,50	46,50
Maize (1005 90 00)	64,50	64,50	64,50	67,50
Durum wheat (1001 10 00)	12,00	12,00	12,00	16,00

COMMISSION REGULATION (EC) No 1860/1999
of 27 August 1999
setting the amounts of aid for the supply of rice products from the Community to the Canary Islands

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92 of 15 June 1992 introducing specific measures in respect of certain agricultural products for the benefit of the Canary Islands ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2348/96 ⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof,

- (1) Whereas, pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 1601/92, the requirements of the Canary Islands for rice are to be covered in terms of quantity, price and quality by the mobilization, on disposal terms equivalent to exemption from the levy, of Community rice, which involves the grant of an aid for supplies of Community origin; whereas this aid is to be fixed with particular reference to the costs of the various sources of supply and in particular is to be based on the prices applied to exports to third countries;
- (2) Whereas Commission Regulation (EC) No 2790/94 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1620/1999 ⁽⁴⁾, lays down common detailed rules for implementation of

the specific arrangements for the supply of certain agricultural products, including rice, to the Canary Islands;

- (3) Whereas, as a result of the application of these detailed rules to the current market situation in the rice sector, and in particular to the rates of prices for these products in the European part of the Community and on the world market, the aid for supply to the Canary Islands should be set at the amounts given in the Annex;
- (4) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 1601/92, the amount of aid for the supply of rice of Community origin under the specific arrangements for the supply of the Canary Islands shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 September 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 August 1999.

For the Commission

Karel VAN MIERT

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 173, 27.6.1992, p. 13.

⁽²⁾ OJ L 320, 11.12.1996, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 296, 17.11.1994, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ L 192, 24.7.1999, p. 19.

ANNEX

**to the Commission Regulation of 27 August 1999 setting the amounts of aid for the supply of rice products
from the Community to the Canary Islands**

(EUR/t)

Product (CN code)	Amount of aid
Milled rice (1006 30)	102,00
Broken rice (1006 40)	23,00

COMMISSION REGULATION (EC) No 1861/1999**of 27 August 1999****setting the amounts of aid for the supply of rice products from the Community to the Azores and Madeira**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1600/92 of 15 June 1992 introducing specific measures in respect of certain agricultural products for the benefit of the Azores and Madeira ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 562/98 ⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

- (1) Whereas, pursuant to Article 10 of Regulation (EEC) No 1600/92, the requirements of the Azores and Madeira for rice are to be covered in terms of quantity, price and quality by the mobilization, on disposal terms equivalent to exemption from the levy, of Community rice, which involves the grant of an aid for supplies of Community origin; whereas this aid is to be fixed with particular reference to the costs of the various sources of supply and in particular is to be based on the prices applied to exports to third countries;
- (2) Whereas Commission Regulation (EEC) No 1696/92 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2596/93 ⁽⁴⁾, lays down common detailed rules for implementation of the specific arrangements for the supply of certain agricultural products, including rice, to the Azores and Madeira; whereas Commission Regulation (EEC) No 1983/92 of 16 July 1992 laying down detailed rules for implementation of the specific arrangements for the supply of rice products to the Azores and Madeira and

establishing the forecast supply balance for these products ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EC) No 1683/94 ⁽⁶⁾, lays down detailed rules which complement or derogate from the provisions of the aforementioned Regulation;

- (3) Whereas, as a result of the application of these detailed rules to the current market situation in the rice sector, and in particular to the rates of prices for these products in the European part of the Community and on the world market the aid for supply to the Azores and Madeira should be set at the amounts given in the Annex;
- (4) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Pursuant to Article 10 of Regulation (EEC) No 1600/92, the amount of aid for the supply of rice of Community origin under the specific arrangements for the supply of the Azores and Madeira shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 September 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 August 1999.

For the Commission

Karel VAN MIERT

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 173, 27.6.1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 76, 13.3.1998, p. 6.

⁽³⁾ OJ L 179, 1.7.1992, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ L 238, 23.9.1993, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ L 198, 17.7.1992, p. 37.

⁽⁶⁾ OJ L 178, 12.7.1994, p. 53.

ANNEX

**to the Commission Regulation of 27 August 1999 setting the amounts of aid for the supply of rice products
from the Community to the Azores and Madeira**

(EUR/t)

Product (CN code)	Amount of aid	
	Destination	
	Azores	Madeira
Milled rice (1006 30)	102,00	102,00

COMMISSION REGULATION (EC) No 1862/1999
of 27 August 1999
concerning the 136th special invitation to tender issued under the standing invitation to tender
referred to in Regulation (EEC) No 3398/91

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organisation of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1587/96 ⁽²⁾, and in particular Article 7(5) thereof,

- (1) Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 3398/91 of 20 November 1991 on the sale by invitation to tender of skimmed-milk powder for the manufacture of compound feedingstuffs ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 124/1999 ⁽⁴⁾, intervention agencies have put up for sale by standing invitation to tender certain quantities of skimmed-milk powder held by them;
- (2) Whereas, according to Article 8 of Regulation (EEC) No 3398/91, in the light of the tenders received in response to each individual invitation to tender a minimum

selling price shall be fixed or a decision shall be taken to make no award;

- (3) Whereas on the basis of the examination of the offers received, the tendering procedure should not be proceeded with;
- (4) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 136th individual invitation to tender pursuant to Regulation (EEC) No 3398/91, in respect of which the time limit for the submission of tenders expired on 24 August 1999, no award shall be made.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 August 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 August 1999.

For the Commission

Karel VAN MIERT

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 148, 28.6.1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ L 206, 16.8.1996, p. 21.

⁽³⁾ OJ L 320, 22.11.1991, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ L 16, 21.1.1999, p. 19.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1863/1999**of 27 August 1999****fixing the maximum purchasing price for butter for the 245th invitation to tender carried out under the standing invitation to tender governed by Regulation (EEC) No 1589/87**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organisation of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1587/96 ⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 7a(1) first indent and Article 7a(3) thereof,

- (1) Whereas Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 1589/87 of 5 June 1987 on the sale by tender of butter to intervention agencies ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 124/1999 ⁽⁴⁾, provides that, in the light of the tenders received for each invitation to tender, a maximum buying-in price is to be fixed in relation to the intervention price applicable and that it may also be decided not to proceed with the invitation to tender;

- (2) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 245th invitation to tender issued under Regulation (EEC) No 1589/87, for which tenders had to be submitted not later than 24 August 1999, the maximum buying-in price is fixed at 295,38 EUR/100 kg.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 August 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 August 1999.

For the Commission

Karel VAN MIERT

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 148, 28.6.1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ L 206, 16.8.1996, p. 21.

⁽³⁾ OJ L 146, 6.6.1987, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ L 16, 21.1.1999, p. 19.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1864/1999**of 27 August 1999****fixing the maximum aid for concentrated butter for the 209th special invitation to tender opened under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 429/90**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organisation of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1587/96 ⁽²⁾, and in particular Article 7a(3) thereof,

- (1) Whereas, in accordance with Commission Regulation (EEC) No 429/90 of 20 February 1990 on the granting by invitation to tender of an aid for concentrated butter intended for direct consumption in the Community ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 124/1999 ⁽⁴⁾, the intervention agencies are opening a standing invitation to tender for the granting of aid for concentrated butter; whereas Article 6 of that Regulation provides that in the light of the tenders received in response to each special invitation to tender, a maximum amount of aid is to be fixed for concentrated butter with a minimum fat content of 96 % or a decision is to be taken to make no award; whereas the end-use security must be fixed accordingly;

- (2) Whereas, in the light of the tenders received, the maximum aid should be fixed at the level specified below and the end-use security determined accordingly;
- (3) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 209th special invitation to tender under the standing invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 429/90, the maximum aid and the amount of the end-use security shall be as follows:

- | | |
|---------------------|-----------------|
| — maximum aid: | 117 EUR/100 kg |
| — end-use security: | 129 EUR/100 kg. |

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 August 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 August 1999.

For the Commission

Karel VAN MIERT

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 148, 28.6.1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ L 206, 16.8.1996, p. 21.

⁽³⁾ OJ L 45, 21.2.1990, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ L 16, 21.1.1999, p. 19.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1865/1999**of 27 August 1999****fixing the minimum selling prices for butter and the maximum aid for cream, butter and concentrated butter for the 37th individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 2571/97**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organisation of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1587/96 ⁽²⁾, and in particular Article 6(3) and (6) and Article 12(3) thereof,

(1) Whereas the intervention agencies are, pursuant to Commission Regulation (EC) No 2571/97 of 15 December 1997 on the sale of butter at reduced prices and the granting of aid for cream, butter and concentrated butter for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 494/1999 ⁽⁴⁾, to sell by invitation to tender certain quantities of butter that they hold and to grant aid for cream, butter and concentrated butter; whereas Article 18 of that Regulation stipulates that in the light of the tenders received in response to each individual invitation to tender a minimum selling price shall be fixed for butter and maximum aid shall be fixed for cream, butter and concentrated butter; whereas it is further stipulated that the price or aid may vary

according to the intended use of the butter, its fat content and the incorporation procedure, and that a decision may also be taken to make no award in response to the tenders submitted; whereas the amount(s) of the processing securities must be fixed accordingly;

(2) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum aid and processing securities applying for the 37th individual invitation to tender, under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 2571/97, shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 August 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 August 1999.

For the Commission

Karel VAN MIERT

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 148, 28.6.1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ L 206, 16.8.1996, p. 21.

⁽³⁾ OJ L 350, 20.12.1997, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ L 59, 6.3.1999, p. 17.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 August 1999 fixing the minimum selling prices for butter and the maximum aid for cream, butter and concentrated butter for the 37th individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 2571/97

(EUR/100 kg)

Formula			A		B	
Incorporation procedure			With tracers	Without tracers	With tracers	Without tracers
Minimum selling price	Butter ≥ 82 %	Unaltered	—	—	—	—
		Concentrated	—	—	—	—
Processing security		Unaltered	—	—	—	—
		Concentrated	—	—	—	—
Maximum aid	Butter ≥ 82 %		95	91	95	91
	Butter < 82 %		92	88	—	88
	Concentrated butter		117	113	117	113
	Cream		—	—	40	38
Processing security	Butter		105	—	105	—
	Concentrated butter		129	—	129	—
	Cream		—	—	44	—

COMMISSION REGULATION (EC) No 1866/1999

of 27 August 1999

fixing the export refunds on rice and broken rice and suspending the issue of export licences

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organisation of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2072/98 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 13(3) and (15) thereof,

(1) Whereas Article 13 of Regulation (EC) No 3072/95 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

(2) Whereas Article 13(4) of Regulation (EC) No 3072/95, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for rice and broken rice on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the rice market and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances of the Community market with limits resulting from agreements concluded in accordance with Article 228 of the Treaty;

(3) Whereas Commission Regulation (EEC) No 1361/76 ⁽³⁾ lays down the maximum percentage of broken rice allowed in rice for which an export refund is fixed and specifies the percentage by which that refund is to be reduced where the proportion of broken rice in the rice exported exceeds that maximum;

(4) Whereas export possibilities exist for a quantity of 11 000 t of rice to certain destinations; whereas the procedure laid down in Article 7(4) of Commission Regulation (EC) No 1162/95 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1432/1999 ⁽⁵⁾ should be used; whereas account should be taken of this when the refunds are fixed;

(5) Whereas Article 13(5) of Regulation (EC) No 3072/95 defines the specific criteria to be taken into account

when the export refund on rice and broken rice is being calculated;

(6) Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

(7) Whereas a separate refund should be fixed for packaged long grain rice to accommodate current demand for the product on certain markets;

(8) Whereas the refund must be fixed at least once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

(9) Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in rice and in particular to quotations or prices for rice and broken rice within the Community and on the world market, that the refund should be fixed as set out in the Annex hereto;

(10) Whereas, for the purposes of administering the volume restrictions resulting from Community commitments in the context of the WTO, the issue of export licences with advance fixing of the refund should be restricted;

(11) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EC) No 3072/95 with the exception of those listed in paragraph 1(c) of that Article, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

With the exception of the quantity of 11 000 t provided for in the Annex, the issue of export licences with advance fixing of the refund is suspended.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 September 1999.

⁽¹⁾ OJ L 329, 30.12.1995, p. 18.

⁽²⁾ OJ L 265, 30.9.1998, p. 4.

⁽³⁾ OJ L 154, 15.6.1976, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ L 117, 24.5.1995, p. 2.

⁽⁵⁾ OJ L 166, 1.7.1999, p. 56.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 August 1999.

For the Commission

Karel VAN MIERT

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 August 1999 fixing the export refunds on rice and broken rice and suspending, the issue of export licences

(EUR/t)			(EUR/t)		
Product code	Destination ⁽¹⁾	Amount of refunds	Product code	Destination ⁽¹⁾	Amount of refunds
1006 20 11 9000	01	70,00	1006 30 65 9900	01	—
1006 20 13 9000	01	70,00		04	—
1006 20 15 9000	01	70,00	1006 30 67 9100	05	94,00
1006 20 17 9000	—	—	1006 30 67 9900	—	—
1006 20 92 9000	01	70,00	1006 30 92 9100	01	—
1006 20 94 9000	01	70,00		02	94,00 ⁽²⁾
1006 20 96 9000	01	70,00		03	99,00 ⁽²⁾
1006 20 98 9000	—	—		04	—
1006 30 21 9000	01	70,00		05	94,00
1006 30 23 9000	01	70,00	1006 30 92 9900	01	88,00
1006 30 25 9000	01	70,00		04	—
1006 30 27 9000	—	—	1006 30 94 9100	01	88,00
1006 30 42 9000	01	70,00		02	94,00 ⁽²⁾
1006 30 44 9000	01	70,00		03	99,00 ⁽²⁾
1006 30 46 9000	01	70,00		04	—
1006 30 48 9000	—	—		05	94,00
1006 30 61 9100	01	88,00	1006 30 94 9900	01	88,00
	02	94,00 ⁽²⁾		04	—
	03	99,00 ⁽²⁾	1006 30 96 9100	01	88,00
	04	—		02	94,00 ⁽²⁾
	05	94,00		03	99,00 ⁽²⁾
1006 30 61 9900	01	88,00		04	—
	04	—		05	94,00
1006 30 63 9100	01	88,00	1006 30 96 9900	01	88,00
	02	94,00 ⁽²⁾		04	—
	03	99,00 ⁽²⁾	1006 30 98 9100	05	94,00
	04	—	1006 30 98 9900	—	—
	05	94,00	1006 40 00 9000	—	—
1006 30 63 9900	01	—			
	04	—			
1006 30 65 9100	01	—			
	02	94,00 ⁽²⁾			
	03	99,00 ⁽²⁾			
	04	—			
	05	94,00			

⁽¹⁾ The destinations are identified as follows:

01 Liechtenstein, Switzerland, the communes of Livigno and Campione d'Italia, refunds fixed under the procedure laid down in Article 7(4) of Regulation (EC) No 1162/95 in respect of a total quantity of 5 000 t of wholly milled rice equivalent,

02 Zones I, II, III, VI, excluding Turkey,

03 Zones IV, V, VII (c), Canada and Zone VIII excluding Suriname, Guyana and Madagascar,

04 Destinations mentioned in Article 34 of amended Commission Regulation (EEC) No 3665/87,

05 Ceuta and Melilla, refunds fixed under the procedure laid down in Article 7(4) of Regulation (EC) No 1162/95 in respect of a total quantity of 1 000 t.

⁽²⁾ For rice of destinations 02 and 03, refunds fixed under the procedure laid down in Article 7(4) of Regulation (EC) No 1162/95 in respect of a total quantity of 5 000 t.

NB: The zones are those defined in the Annex to amended Commission Regulation (EEC) No 2145/92.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1867/1999

of 27 August 1999

adopting safeguard measures applicable to deliveries of potatoes for human consumption to the Canary Islands

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal ⁽¹⁾, and in particular the third subparagraph of Article 379(2) thereof, in connection with Article 11 of Council Regulation (EEC) No 1911/91 of 26 June 1991 on the application of the provisions of Community law to the Canary Islands ⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 284/92 ⁽³⁾,

Whereas:

- (1) Article 11 of Regulation (EEC) No 1911/91 stipulates that the safeguard measures provided for in Article 379 of the Act of Accession of Spain and Portugal are to apply, in the eventualities provided for in that Article, to any sector affected by the new arrangements integrating the Canary Islands' into the Community, but only until 31 December 1999;
- (2) On 23 August 1999 Spain asked the Commission to adopt safeguard measures in respect of deliveries of potatoes for human consumption intended for the Canary Islands market;
- (3) Council Regulation (EEC) No 1601/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Canary Islands with regard to certain agricultural products ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1257/1999 ⁽⁵⁾, provides for, *inter alia*, with regard to ware potatoes, a restriction on a degressive basis until 1998 on deliveries from third countries and from the rest of the Community to the Canary Islands during sensitive periods for the marketing of the Canary Islands' production. 1999 is therefore the first year in which that restriction does not apply;
- (4) The adverse weather in the Canary Islands in 1999 has resulted in a poor harvest in this marketing year and a low yield per hectare by comparison with previous years. This has, *inter alia*, increased local production costs and reduced the competitiveness of local potatoes. It has also delayed the harvest, which means that marketing of local production has shifted into a period where competition with external deliveries is at its height;
- (5) In addition to the above difficulties, available data indicate a large increase in quantities of ware potatoes delivered to the Canary Islands in the past few weeks

and this is exacerbating the market situation there. The latest available information indicates that deliveries of potatoes, in particular those from the rest of the Community, which represent the entire market at this time of the year, are being made at prices lower than those in previous years and this has caused a reduction in prices on the Canary Islands' market, with selling prices for local products aligning with those of products delivered from the rest of the Community. Given the availability of the latter, there is a real risk that this situation will continue;

- (6) As a result of the deliveries from the rest of the Community and from third countries the Canary Islands' market is threatened with serious disturbances likely to jeopardise the objectives of Article 33 of the Treaty since the current level of selling prices is insufficient for local farmers to cover their production costs and derive a fair income from that activity. If that situation continues measures to restrict quantities should be introduced. Given the currently available information, then, measures should be adopted at this stage allowing the Commission to monitor closely the development of deliveries of ware potatoes to the Canary Islands' market during August, September and October 1999. The introduction of a system for issuing delivery certificates for ware potatoes and the weekly transmission of data to the Commission by the Spanish authorities are appropriate measures for that purpose,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. During the period from the entry into force of this Regulation until 31 October 1999, delivery to the Canary Islands from third countries and from the rest of the Community of potatoes for human consumption falling within CN codes 0701 90 51, 0701 90 59 and 0701 90 90 shall be subject to presentation of a 'potato delivery certificate', hereinafter called 'certificate'.
2. Certificates shall be drawn up on the basis of the import licence form given in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 3719/88 ⁽⁶⁾.

Article 8(3) and (5) and Articles 9, 10, 13 to 16, 19 to 22, 24 to 31 and 33 of Regulation (EEC) No 3719/88 shall apply *mutatis mutandis*, subject to the provisions of this Regulation.

⁽¹⁾ OJ L 302, 15.11.1985, p. 23.

⁽²⁾ OJ L 171, 29.6.1991, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 31, 7.2.1992, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ L 173, 27.6.1992, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ L 160, 26.6.1999, p. 80.

⁽⁶⁾ OJ L 331, 2.12.1988, p. 1.

3. The phrase 'potato delivery certificate' shall be printed or stamped in the top left-hand box of the certificate.

4. Certificates shall be issued at the request of interested parties by the competent authorities designated by Spain subject to the lodging of a security the amount of which shall be fixed by the competent authorities in accordance with Community law.

5. Box 24 of the certificate application and of the certificate shall contain the phrase 'certificate for use in the Canary Islands'.

6. Proof that the certificate has been used must be provided within 30 days of expiry of the certificate's validity, except in cases of *force majeure*.

Article 2

The Spanish authorities shall transmit to the Commission each week all the information relating to the implementation of Article 1 along with any other information needed by the Commission to assess the development of the situation on the Canary Islands' market of the products referred to in Article 1.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 August 1999.

For the Commission

Karel VAN MIERT

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 1868/1999
of 27 August 1999
on the transport of pigmeat to Russia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Article 2

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2802/98 of 17 December 1998 on a programme to supply agricultural products to the Russian Federation ⁽¹⁾, and in particular Article 4(2) thereof,

- (1) Whereas Commission Regulation (EC) No 111/1999 ⁽²⁾, as amended by Regulation (EC) No 1125/1999 ⁽³⁾, lays down general rules for the application of Regulation (EC) No 2802/98;
- (2) Whereas an invitation to tender was opened by Commission Regulation (EC) No 1135/1999 ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EC) No 1773/1999 ⁽⁵⁾, for the purpose of awarding contracts for the supply of a number of lots of pigmeat to be delivered to Community stores; whereas a new invitation to tender should be opened to award contracts for the transport of that pigmeat from the Community stores to Russia;
- (3) Whereas the supply of 25 300 tonnes in six separate lots should be organised;
- (4) Whereas the special conditions applicable to that supply operation should be defined as a supplement to the provisions laid down in Regulation (EC) No 111/1999; whereas the entry into force of those conditions should be immediate;
- (5) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

An invitation to tender is hereby opened to establish the costs of supplying transport for a total of 25 300 tonnes net of pigmeat in six separate lots as defined in Annex I as a supply operation covered by Article 2(1)(b) of Regulation (EC) No 111/1999, in accordance with that Regulation and this Regulation.

⁽¹⁾ OJ L 349, 24.12.1998, p. 12.

⁽²⁾ OJ L 14, 19.1.1999, p. 3.

⁽³⁾ OJ L 135, 29.5.1999, p. 41.

⁽⁴⁾ OJ L 135, 29.5.1999, p. 85.

⁽⁵⁾ OJ L 211, 11.8.1999, p. 46.

1. For each of the lots, supply shall comprise:
 - take over at the stage laid down in paragraph 2, and
 - transport by suitable means to the destinations to arrive no later than the dates laid down in Annex I. Sea transport must be undertaken by a single vessel in the case of goods to be delivered by a given date to a given port of destination or transhipment.

Lots 2 and 6 are to be transported by land only.

2. The pigmeat lots must be kept available for the successful tenderers in the coldstores listed in Annex II.

Removal from each store must take place from the dates laid down in Annex II in conformity with the minimum daily loading rate.

After expiry of 10 working days after the above dates and of the period required for removal from the stores taking into account the minimum loading rates laid down in Annex II, the successful tenderer shall be obliged to reimburse the Commission for all costs incurred by the latter as a result of the delay in take over (parking, insurance, security, securities, etc) as laid down in Article 7a(1) of Regulation (EC) No 111/1999.

Article 3

1. Tenders shall be lodged with the intervention agencies, whose addresses and lots are given in Annex II.

The time limit for lodging tenders shall expire on 7 September 1999 at 12 noon (Brussels time).

Should a lot not be successfully tendered for by the end of this period, tenders may be lodged for a second period expiring on 21 September 1999 at 12 noon (Brussels time).

In that case, all the dates in Article 2 and in Annex I shall be extended by 14 days.

2. Tenders shall cover the cost of transport of all the quantities in one lot to be taken over at the coldstores laid down in Article 2(2) and to be supplied to the destination laid down in Annex I.

3. If the tenderer declares in writing on lodging his tender that he will lodge a new tender if a second period for lodging tenders is opened, the intervention agency shall retain the originals of the tendering security and the undertaking by the financial body to lodge a supply security as referred to in Article 5(1)(h) and (i) of Regulation (EC) No 111/1999 until it receives the Commission decision on the tenders lodged during the second period. In such a case, by derogation from the above provision, the second tender shall not be accompanied by the originals of the two documents.

Article 4

1. The tendering security shall be EUR 25/tonne of pigmeat to be delivered.
2. The supply security shall be EUR 1 718/tonne of pigmeat to be delivered. It must be lodged in accordance with Article 7(1) of Regulation (EC) No 111/1999 in favour of the intervention agency indicated in Article 3 for the lot in question.

Article 5

The take over certificate drawn up in accordance with Annex I to Regulation (EC) No 111/1999 shall be issued at the destinations by the control body designated by the Commission and signed by the authorities listed in Annex III.

Article 6

For the purposes of Article 13 of Regulation (EC) No 111/1999 the advance shall be paid on presentation of a removal certificate covering the entire quantity to be delivered to a given destination on a given date.

Payment shall be made within 15 days of presentation of the application for the advance accompanied by the requisite documentary evidence.

Article 7

The successful tenderer shall ensure that the special stamp shown in the Annex to Commission Regulation (EC) No 385/1999 ⁽¹⁾ is inserted in the transport documents.

Article 8

If during performance of the transport it proves necessary to change the route indicated in the tender, the successful tenderer must without delay inform the Commission, the control body and the intervention agency concerned thereof.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 August 1999.

For the Commission

Karel VAN MIERT

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 46, 20.2.1999, p. 48.

ANNEX I

PIGMEAT

Final destinations

These destinations are indicated for the purposes of drawing up the transport documents and of selecting the means of transport (railway wagons/trucks) in the event of transport by land. However, the price to be tendered must not take account of the final destination, only the frontier point.

	Lot No 1	Lot No 2	Lot No 3	Lot No 4	Lot No 5	Lot No 6
Republic of Karelia	500				500	
Republic of Komi	500				500	
Region of Arkhangel'sk	500				500	
Region of Vologda	500				500	
Region of Briansk	500				500	
Region of Pskov	500					500
Region of Ivanovo						
Region of Smolensk	500					500
Region of Tver		500				500
Region of Tula		500				500
Region of Yaroslavl'		500				500
Region of Ryazan		500				
Region of Nizhniy-Novgorod						300
Region of Belgorod		500				
Region of Samara						1 000
Republic of Marii El				500		
Republic of Tuva				500		
Region of Kursk				500		
Region of Sverdlovsk		1 000				1 500
Region of Tambov			500			
Region of Kemerovo			1 500			1 500
Region of Volgograd			500			

	Lot No 1	Lot No 2	Lot No 3	Lot No 4	Lot No 5	Lot No 6
Republic of Tatarstan			500			
Region of Saratov			500			
Region of Ulyanovsk				500		
Republic of North Ossetia (Alania)				500		
Region of Kurgan				500		
Territory of Altay				500		
Region of Novosibirsk				500		
Region of Tomsk				500		
Territory of Krasnoyarsk				1 000		
Total	3 500	3 500	3 500	5 500	2 500	6 800

— Delivery stage: Product not unloaded, either at frontier point Krasnoye or at the ports of St Petersburg and/or Arkhangel'sk.

— Transport means: Each lot must be transported either in its entirety by sea in accordance with the second indent of Article 2(1) or in its entirety by land.

In the latter event, if certain final destination regions are supplied by rail and others by truck, tenders must be accompanied by two break-downs drawn up in accordance with Annex II to Regulation (EC) No 111/1999 and the sum tendered must be equivalent to the weighted average of the costs per tonne. The tender must indicate the quantities used to determine the weighted average.

— Time limits for arrival at Krasnoye frontier point in the case of land transport:

— Lot No 1: 8 November 1999

— Lot No 2: 22 November 1999 (land transport only)

— Lot No 3: 29 November 1999

— Lot No 4: 14 November 1999

— Lot No 5: 11 November 1999

— Lot No 6: 9 November 1999 (land transport only).

— Final dates for arrival at the port in the case of sea transport:

— St Petersburg:

— Lot No 3: 22 November 1999

— Lot No 4: 5 000 tonnes, 3 November 1999
1 500 tonnes, 10 November 1999

— Arkhangel'sk:

— Lot No 1: 7 November 1999

— Lot No 5: 13 November 1999.

ANNEX II

Lot No 1: 3 500 tonnes

Tonnes		Minimum daily loading rate	Date availability
500	Nordfrost Kühl- und Lagerhaus GmbH & Co. Im Gewerbegebiet Heidmühle D-26419 Schortens	100	27.9.1999
1 000	Nordfrost Kühl- und Lagerhaus GmbH & Co. Roßlauerstraße 51 D-39261 Zerbst	100	27.9.1999
1 500	Hindelang Spedition GmbH — Kühlhaus Wörmitz Bastenauestraße 14 D-91637 Wörmitz	100	27.9.1999
500	Kühlhaus + Lagerhaus R. Thomsen Bösterredder 23 D-24601 Wankerdorf	100	27.9.1999

Lot No 2: 3 500 tonnes

Tonnes		Minimum daily loading rate	Date availability
1 500	Nordfrost Kühl- und Lagerhaus GmbH & Co. Boschstraße 5 D-24568 Kaltenkirchen	100	11.10.1999
1 000	Kühlhaus Wittrock GmbH Albaxerstraße 42 D-37671 Hötter	100	11.10.1999
500	Loblein Fleischzentrum Kiel GmbH Edisonstraße 20 D-24145 Kiel	100	11.10.1999
500	MUK Logistik GmbH Westring 6 D-49201 Dissen T.W.	100	11.10.1999

Lot No 3: 3 500 tonnes

Tonnes		Minimum daily loading rate	Date availability
3 000	SATN 1596 (NUFRI) Ctra. Palau, km. 1 E-25230 Mollerusa	200	11.10.1999
500	Suministro Medina SA Ctra. Nacional 1, km. 32,3 E-28750 San Agustin de Guadalix	100	27.9.1999

Lot No 4: 5 500 tonnes

Tonnes		Minimum daily loading rate	Date availability
1 500	Daalimpex Coldstore BV Velserkade 3 1951 NK Velsen Nederland	200	27.9.1999
1 500	Beemsterboer Coldstore BV Flevoweg 105 3846 AJ Harderwijk Nederland Of which: 1 000 tonnes 500 tonnes	100 100	27.9.1999 11.10.1999
2 000	Vrieshuis Roemaat Kerkstraat 66 7135 JH Harreveld Nederland Of which: 1 000 tonnes 1 000 tonnes	100 100	27.9.1999 11.10.1999
500	Vriesoord BV Larenweg 100 5234 KC Den Bosch Nederland	100	27.9.1999

Lot No 5: 2 500 tonnes

Tonnes		Minimum daily loading rate	Date availability
2 500	Agri-Norcold A/S Skivevej 43 DK-9500 Hobro Of which: 1 000 tonnes 1 500 tonnes	100 100	27.9.1999 11.10.1999

Lot No 6: 6 800 tonnes

Tonnes		Minimum daily loading rate	Date availability
3 600	Frigarmor ZA de la Touche F-35137 Bedee Of which: 2 000 tonnes 1 600 tonnes	200 400	27.9.1999 11.10.1999
2 000	Frigoscandia Bd P. Lefauchaux ZI Sud B09 F-72025 Le Mans	200	27.9.1999
400	Frigoscandia ZI du Barderff F-56500 Moreac	100	11.10.1999
800	Société Exploitation Transport et Entrepôts frigorifiques 97 Rue Ampère F-36000 Châteauroux Of which: 500 tonnes 300 tonnes	100 100	27.9.1999 11.10.1999

Addresses of intervention agencies:

Lot Nos 1 and 2

BLE
Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung
Adickesallee 40
D-60322 Frankfurt am Main
Postfach 18 0203
Tel.: (49-69) 15 64 704/755
Fax: (49-69) 15 64 790/791

Lot No 3

FEGA (Fondo Español de Garantía Agraria)
Beneficencia 8
E-28005 Madrid
Tel.: (34) 913 47 65 00/913 47 63 10
Fax: (34) 915 21 98 32/915 22 43 87

Lot No 4

Laser Regio Zuidoost
Slachthuisstraat 72
Postbus 965
6040 AZ Roermond
Nederland
Tel.: (31) 475 35 54 44
Fax: (31) 475 31 89 39

Lot No 5

Ministeriet for Fødevareer, Landbrug og Fiskeri
EU-direktoratet
Kampmannsgade 3
DK-1780 København V
Tel.: (45) 33 92 70 00
Fax: (45) 33 92 69 23

Lot No 6

OFIVAL
80, avenue des Terroirs-de-France
F-75607 Paris Cedex 12
Tel.: (33) 1 44 68 50 00
Fax: (33) 1 44 68 52 33

ANNEX III

Place of take over: In accordance with the delivery stage resulting from the means of transport used by the tenderer, in accordance with Annex I.

Authorities empowered to sign the take over certificates:

(a) St Petersburg

VO Prodintorg
103084 Moscow
Ul. Mjasnitskaya, 47

(b) Susemka, Bryansk and Smolensk for customs formalities for trucks

VO Prodintorg
103084 Moscow
Ul. Mjasnitskaya, 47

(c) Krasnoye for customs formalities for railway wagons

VO Prodintorg
103084 Moscow
Ul. Mjasnitskaya, 47

(d) Arkhangel'sk

VO Prodintorg
103084 Moscow
Ul. Mjasnitskaya, 47
